



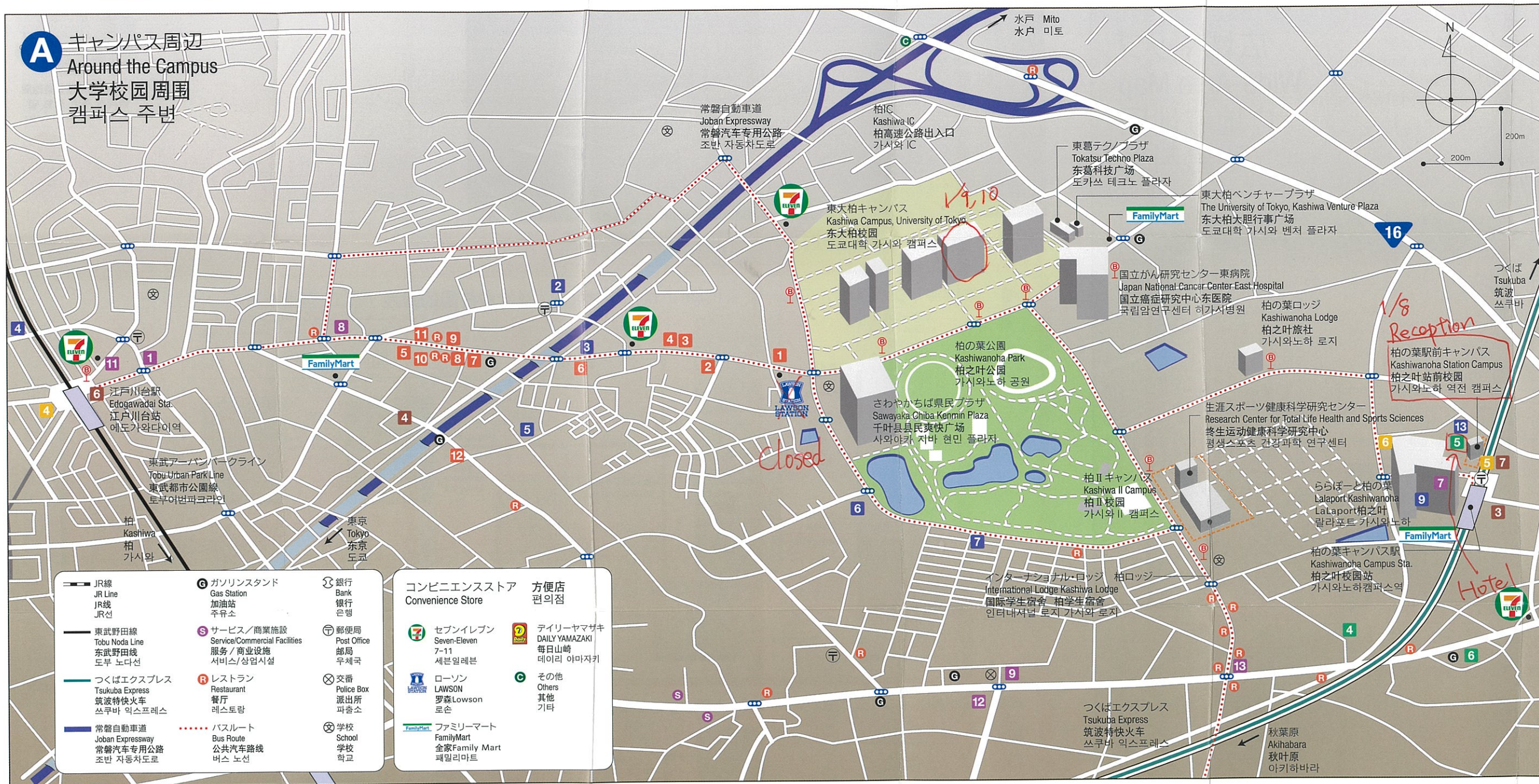
東京大学
THE UNIVERSITY OF TOKYO

東京大学

柏キャンパス便利マップ

The University of Tokyo

Information Map



病院 Hospital 医院 병원			
	名称 Name 名称 명칭	ジャンル Category 种类 장르	電話 Telephone 电话 전화
1	千葉・柏たなか病院(救急) Chiba/Kashiwa Tanaka Hospital (Emergency Rescue) 千葉・柏田中医院(急救) 지바 가시와다나카병원 (응급)	総合 General 综合 종합	04-7131-4131
2	老沼医院 Oinuma Clinic 老沼医院 오이누마의원	内科・歯科 Internal Medicine/Dentist 内科・牙科 내과・치과	04-7131-6657 (内科) 04-7131-3729 (歯科)
3	そよかぜ歯科医院 Soyokaze Dental Clinic 爽风牙科医院 소요카제 치과의원	歯科 Dentist 牙科 치과	04-7157-4182
4	西浦眼科 Nishiura Ophthalmology 西浦眼科 니시우라안과	眼科 Ophthalmology 眼科 안과	04-7155-1771
5	駒木台クリニック Komakidai Clinic 驹木台诊所 고마키다이 클리닉	内・リウマチ・リハビリ科 Internal Medicine, Rheumatism and Rehabilitation 内科・风湿科・整形外科 내과・류머티즘・정형외과	04-7152-2151
6	柏の葉北総病院 Kashiwanoha Hokooh Hospital 柏之叶北总医院 가시와노하 호쿠소병원	内・神経内・消化器・循環器・リハビリ科 Internal Medicine, Neurology, Digestive Organs, Circulatory Organs, Rehabilitation 内科・神经内科・消化科・循環科・康复科 내과·신경내과·소화기과·순환기과·재활훈련과	04-7155-5551
7	宮地デンタルクリニック柏の葉 Miyaji Dental Clinic Kashiwanoha 宫地牙科诊所柏之叶 미야지 덴탈 클리닉 가시와노하	歯・矯正歯科 Dentist/Corrective Dentist 牙科・矫正牙科 치과·교정치과	04-7132-4618
8	鈴木小児科 Suzuki Children's Clinic 铃木小儿科 스즈키 소아과	小児科 Pediatrics 小儿科 소아과	04-7132-1211
9	ららぽーと柏の葉歯科クリニック Lalaport Kashiwanoha Dental Clinic 라라포트柏之叶牙科诊所 랄라포트 가시와노하 치과 클리닉	歯・矯正歯・小児歯・歯科口腔外科 Dentist/Corrective Dentist/Children's Dentist/Dental Surgery 牙科・矫正牙科・小儿牙科・牙齿科口腔外科 치과·교정치과·소아치과·치과구강외과	04-7135-0896
10	北柏子供クリニック Kitakashiwa Kid's Clinic 北柏小儿诊所 기타카시와 아동클리닉	小児科 Pediatrics 小儿科 소아과	04-7133-0333
11	原瀬整形外科クリニック Harase Orthopedics Clinic 原瀬整形外科诊所 하라세 정형외과 클리닉	整形外科・形成外科 Orthopedics/Plastic Surgery 整形外科・成形外科 정형외과·성형외과	04-7132-1711
12	窪谷産婦人科 Kubonoya Obstetrics and Gynecology 窪谷产妇科 쿠보노야 산부인과	産科・婦人科 Obstetrics and gynecology 产科・妇科 산과·부인과	04-7164-2230
13	辻仲病院 柏の葉 Tsujinaka Clinic Kashiwanoha 辻仲医院 柏之叶 쓰지나카 병원 가시와노하	内・外・消化器内・消化器外・大腸・肛門・婦人・泌尿器・漢方内科 Internal Medicine, Surgery, Digestive Internal Medicine, Digestive Surgery, Colonum and Caves and Surgery, Gynecology, Urology, Traditional Chinese Medicine 内外科・消化器内外科・肛門外科・妇科・泌尿科・中医内科 내·외·소화기내·소화기외·대장·항문외·부인과·비뇨기·한방내과	04-7137-3737

飲食店 Restaurant 饮食店 음식점		
	名称 Name 名称 명칭	ジャンル Category 种类 장르
1	うどん市柏十余二店 Udon-ichi Kashiwa Toyofuta Restaurant 面条市场柏十余二店 우동이치 가시와 도요후타점	うどん、そば、丼 Noodle, Buckwheat Noodle and Bowl 乌冬面、荞麦面、盖饭 우동, 메밀국수, 덮밥
2	洋麺屋五右衛門 Western Noodle Restaurant Goemon 洋麺屋五右卫門 오멘야 고에몬	イタリア料理 Italian Cuisine 伊太利料理 이탈리아 요리
3	カルビ屋大福 Short Rib Restaurant Daifuku 韩国菜 硬五花肉屋大福 갈비집 오후쿠	焼肉 Beef Barbecue 烤肉 불고기
4	ミルポンド Millpond Mill Pond 밀 파운드	パン Bakery 面包 빵
5	お好み焼 道とん堀 流山青田店 Okonomiyaki Dotonbori, Nagareyama Aota Branch 什锦烧 道顿堀 流山青田店 오코노미야키 도톤보리 나가레야마아오타점	お好み焼き Okonomiyaki 什锦烧 오코노미야키
6	サフラン柏の葉店/サフランお菓子の森店 SAFFRON Kashiwanoha Shop/SAFFRON Okashinomori Shop SAFFRON柏之叶店/SAFFRON菓子之森店 사프란 가시와노하점/사프란 오카시노모리점	パン/洋菓子・カフェ Bakery / Pastry shop , Café 面包/西式点心、咖啡 빵/양과자, 카페
7	すぎのや本陣 Suginoya Honjin 杉野屋本陣 스기노야 본진	うどん、そば、丼 Noodle, Buckwheat Noodle and Bowl 乌冬面、荞麦面、盖饭 우동, 메밀국수, 덮밥
8	くるまやラーメン Kurumaya Ramen 车屋拉面 구루마야 라면	ラーメン Ramen 拉面 라면
9	一幸 柏の葉公園店 Ichiko Kashiwanoha Park Branch 一幸 柏之叶公園店 이치코 가시와노하공원점	寿司、和食 Sushi, Japanese Cuisine 寿司, 日本料理 스시, 일본식
10	バーミヤン 流山青田店 Bamiyan Nagareyama Aota Restaurant Bamiyan流山青田店 바미얀 나가레야마 아오타점	ファミリーレストラン Family-type Restaurant 天伦餐馆(Family Restaurant) 패밀리 레스토랑
11	サイゼリヤ流山青田店 Saizeriya Nagareyama Aota Restaurant Saizeriya流山青田店 사이제리아 나가레야마 아오타점	イタリア料理 Italian Cuisine 伊太利料理 이탈리아 요리
12	食楽酒房DEN Shokuraku Shubo DEN 食乐酒房DEN 쇼쿠라쿠슈보 DEN	居酒屋 Izakaya/Japanese Style Pub 酒铺 선술집

	호텔／宿泊施設 Hotel / Accommodation	
1	ザ・クレストホテル柏 The Crest Hotel Kashiwa 더 크레스트호텔 가시와	Tel.04-7146-1111
2	ビジネスホテルたかぎ Business Hotel TAKAGI 高木商务酒店 바즈니스호텔 다카기	Tel.04-7167-2783
3	柏プラザホテル Kashiwa Plaza Hotel 柏广场酒店 가시의플라자호텔	Tel.04-7147-1111
4	ホテルデルプラド Hotel Del Prado 饭店 델 프라도	Tel.04-7131-7188
5	三井ガーデンホテル柏の葉 Mitsui Garden Hotel Kashiwa-no-ha 三井花园饭店柏叶 미츠이 가든 호텔 가시와노하	Tel.04-7134-3131
6	ホテルサンオーク柏の葉 Hotel Sunoak Kashiwanoha 日橡酒店-柏叶 미츠이 가든 호텔 가시와노하	Tel.04-7135-3009
公共施設 Public Facilities 公共施設 공공시설		
1	柏市役所 Kashiwa City Hall 柏市政府 가시와시청	
2	柏市役所 柏駅前行政サービスセンター(丸井3F) Kashiwa City Hall Kashiwa-shimae Administrative Service Center (Marui 3F) 柏市政府 柏駅前行政服务中心(丸井3楼) 가시와시청 가시와역 앞 행정서비스센터(마루이3F)	
3	柏市役所 柏の葉サービスコーナー Kashiwa City Hall Toyoshikidai Service Corner 柏市政府 柏之叶服务处 가시와시청 가시와노하 서비스 코너	
4	柏市役所 西原出張所 Kashiwa City Hall Nishihara Branch Office 柏市政府 西原办事处 가시와시청 니시하라출장소	
	柏市役所 豊四季台出張所 Kashiwa City Hall Toyoshikidai Branch Office 柏市政府 丰四季台办事处 가시와시청 도요시키다이출장소	
6	流山市役所 江戸川台駅前出張所 Nagareyama City Hall Edogawadaieki-mae Branch Office 流山市政府 江戸川台前办事处 나가에라마시청 에도가와다이에키 앞 출장소	
7	柏の葉アーバンデザインセンター(U)DCK Urban Design Center Kashiwanoha (UDCK) 柏之叶城市设计中心(U)DCK 가시와노하 어번디자인센터(UDCK)	
8	柏西口第一公園 市民プール Kashiwa Nishiguchi Daiichi Koen Citizens' pool 柏西口第一公园 市民游泳池 가시와 서쪽출구 다이이치코엔 시민수영장	

サービス／商業施設 Service / Commercial Facility 服务／商业设施 서비스／상업시설	
1	フードマーケットカドヤ Kadoya Food Market 门屋食品市场 푸드마켓 가도야
2	ビックカメラ 柏店 Bic Camera Kashiwa Branch BIC CAMERA柏店 빅카메라 가시와점
3	ニトリ Nitori (Furniture) Nitori (家具店) 니토리
4	ケーヨー D2 Keiyo D2 (Household Appliance) Keiyo D2 (家庭用具连锁店) 게이요 D2
5	ヤマダ電機 Yamada Denki (Household Appliance) 山田电机 야마다전기
6	コジマ電機 Kojima Denki (Household Appliance) 小岛电机 고지마전기
7	東急ストア Tokyu Store (Food Market) 东急百货公司 도큐 스토어
8	ヨークマート York Mart (Food Market) Yorkmart (食品、日用品商店) 요크마트
9	マミーマート Mammy Mart (Food Market) Mammy Mart (超级市场) 마미마트
10	高島屋 Takashimaya (Shopping Mall) 高岛屋百货公司 다카시마야
11	マツモトキヨシ江戸川台店 MatsumotoKiyoshi Edogawadai drugstore 松本清江户川台店 마쓰모토키요시 에도가와다이점
12	サンキ Sanki (Commodities) 三喜 (时尚、室内装饰) 산키 (패션·인테리어)
13	サイクルベースあさひ Cycle Base Asahi (Bicycle) 山手车基地爱三希 (自行车店) 사이클베이스 아사히 (자전거점)

銀行 Bank 銀行 은행	
1	三菱東京UFJ銀行柏支店 The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ Kashiwa Branch 三菱東京UFJ銀行柏分店 미쓰비시 도쿄 UFJ 은행 가시와지점
2	三井住友銀行柏支店 Sumitomo Mitsui Bank Kashiwa Branch 三井住友銀行柏分店 미쓰이스미토모은행 가시와지점
3	みずほ銀行柏支店 Mizuho Bank Kashiwa Branch 瑞穂銀行 柏分店 미즈호은행 가시와지점
4	千葉銀行江戸川台支店 Chiba Bank Edogawadai Branch 千叶銀行江戸川台分店 지바은행 에도가와다이지점
5	千葉銀行柏の葉キャンパス支店 Chiba Bank Kashiwanoha Campus Branch 千叶銀行柏の葉校園分行 지바은행 가시와노하캠퍼스지점
6	京葉銀行柏の葉キャンパス支店 Keiyo Bank Kashiwanoha Campus Branch 京叶銀行柏の葉校園支行 게이요은행 가시와노하 캠퍼스지점



キャンパス案内図 Campus Map 校园向导图 캠퍼스 안내도



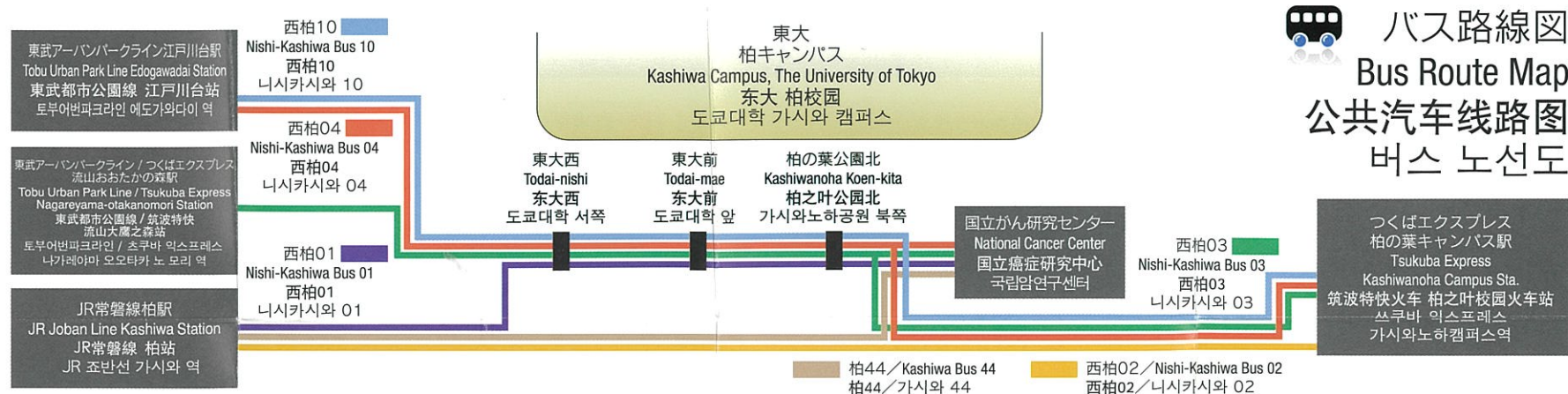
大学内留学生・外国人研究員支援連絡先

Contacts for International Students/Visiting Research Scholars Support

1 国際センター柏オフィス (柏インターナショナルオフィス) Kashiwa International Office, Division of International Affairs 柏国际中心办事处 (柏国际办公楼) 국제센터 가시와오피스 (가시와 인터내셔널오피스)	04-7136-4556	3 物性研究所 国際交流室 Institute for Solid Physics, International Liaison Office 物性研究所 国際交流室 물성연구소 국제교류실	04-7136-3477	5 国際高等研究所 カブリ数物連携宇宙研究機構 国際交流係・研究者支援チーム Kavli Institute For The Physics And Mathematics Of The Universe, Todai Institutes For Advanced Study International Relations Section And Researcher Support Team 国際高等研究所 カブリ数物連携宇宙研究機構 国際交流係・研究者支援組 국제고등연구소 카브리 수물연계 우주연구기구 국제교류계·연구지원팀	04-7136-5957
2 新領域創成科学研究科 国際交流室 Graduate School of Frontier Sciences International Liaison Office 新領域創成科学研究科 国際交流室 신영역 창성과학연구과 국제교류실	04-7136-4561	4 大気海洋研究所 国際・研究推進チーム Atmosphere and Ocean Research Institute, International Affairs and Research Promotion Team 大気海洋研究所 国際研究推進組 대기해양연구소 국제·연구추진팀	04-7136-6013		

大学校内留学生・外国研究員支援联系地址

대학 내 유학생·외국인 연구원 지원 연락처



路線バスの利用方法

- 乗車時は後扉よりバスに乗り、乗車番号を書いた整理券をとります (始発の場合はとる必要はありません)。
- 降車時は運賃表から料金を確認し、整理券と共に運賃ボックスに入れ、前の扉より降ります (始発の場合は料金のみ入れます)。

ICカード(PASMO/Suica)の利用方法

- 乗車時は後扉よりバスに乗り、カード読取部にカードをしっかりとタッチしてください。整理券をとる必要はありません。
- 降車時は運賃ボックス上のカード読取部にカードをタッチして、運賃を支払います。

時刻表はこちら

<http://www.tobu-bus.com/pc/search/>

How to Use Fixed Route Bus Services

- When getting on the bus, get on at the back door and take the numbered ticket on which the number of the bus stop you get on is stamped (If you get on from the start, you don't need to take a ticket.)
- When getting off the bus, confirm the fare on the display of fares and put in the fare into the box with the ticket and get off at the front door (if you got on from the start, put in only the fare).

How to Use IC Card (PASMO/Suica)

- When getting on, get on the bus at the back door and accurately press the card to the card reader. You don't have to take a numbered ticket.
- When getting off the bus, press the card to the reader of the fare box to pay the fare.

The time table is here.

<http://www.tobu-bus.com/pc/search/>

公交线路利用方法

- 乗車時从后门上車，取写有乘车站号的整理票 (若是从始发站上车，无需取整理票)。
- 下车时，参照乘车价格确认票价后，将车费和整理票同时投入票箱，从前门下车 (若是从始发站上车，只投入车费即可)。

IC卡 (PASMO/Suica) 的利用方法

- 乘车时从后门上車，持IC卡接触读卡机。无需取整理票。
- 下车时将IC卡接触在车费读卡机上，支付车费。

時刻表在此

<http://www.tobu-bus.com/pc/search/>

노선버스 이용방법

- 승차할 때는 버스의 뒷문으로 타고, 승차번호가 적힌 정리권을 뽑습니다. (출발지에서 승차할 때는 뽑을 필요가 없습니다)。
- 하차할 때는 요금표에서 요금을 확인한 후, 정리권과 함께 요금함에 요금을 넣고 앞문으로 내립니다 (출발지에서 승차한 경우에는 요금만 넣습니다)。

IC카드(PASMO/Suica) 이용방법

- 승차할 때는 버스의 뒷문으로 타고, 카드 인식부에 카드를 확실하게 터치하십시오。정리권을 뽑을 필요가 없습니다。
- 하차할 때는 요금함 위의 카드 인식부에 카드를 터치하여 요금을 지불합니다。

시각표를 보시려면 여기를 클릭하세요。

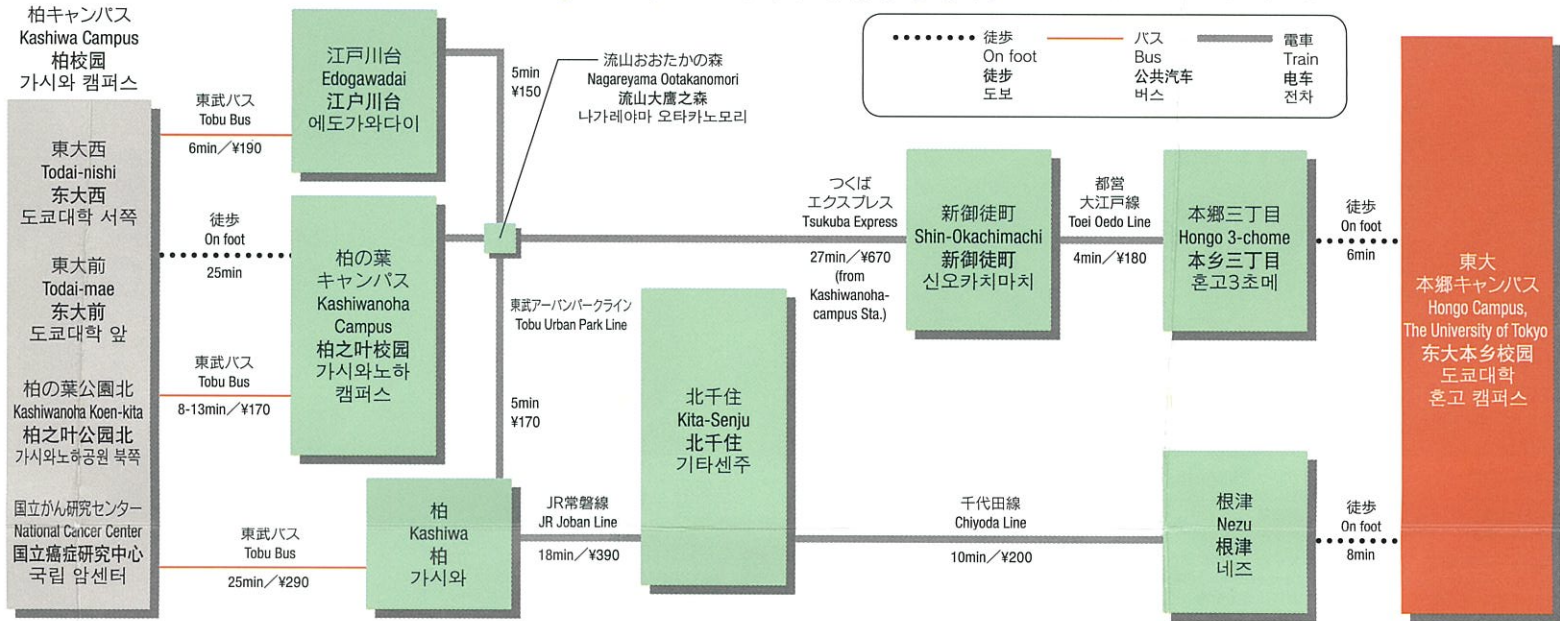
<http://www.tobu-bus.com/pc/search/>



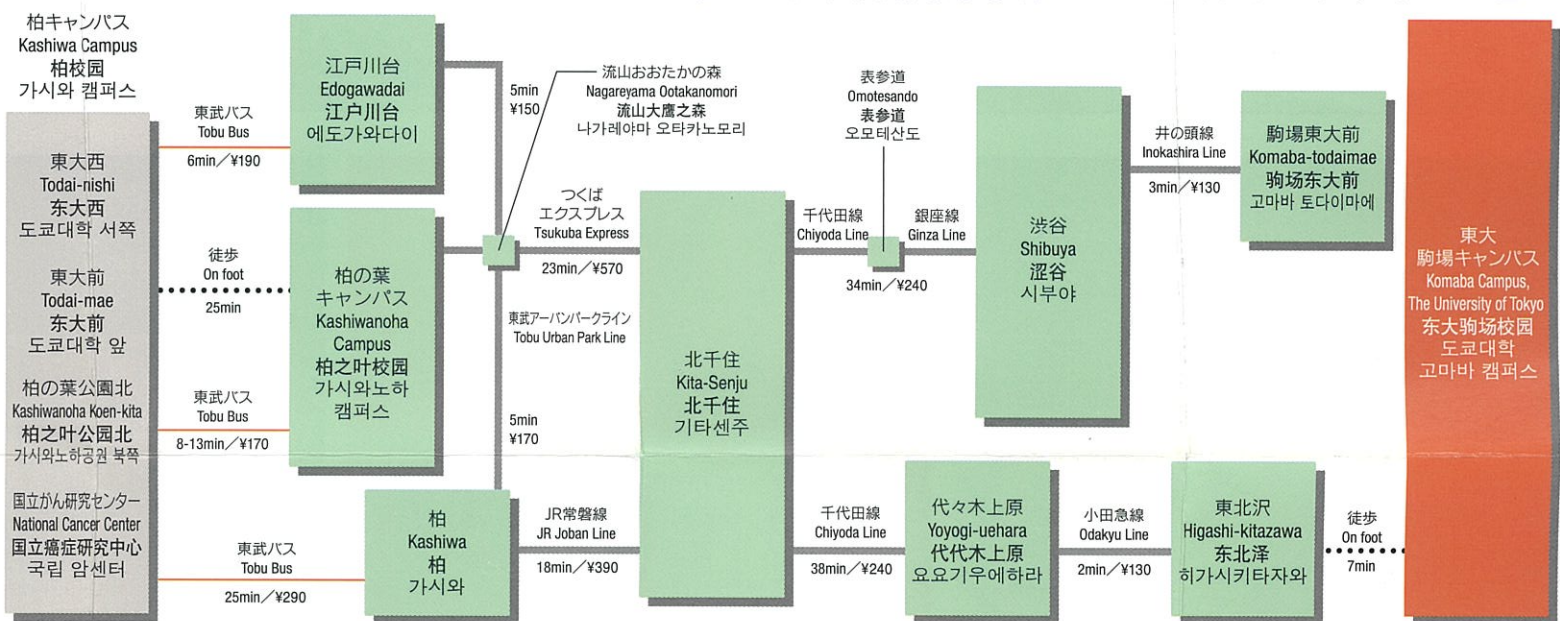
大学校园周围信息地图
캠퍼스 주변 정보 맵
Information MAP Kashiwa Campus

主な交通ルート / Major Transportation Route / 主要的交通路线 / 주요 교통노선

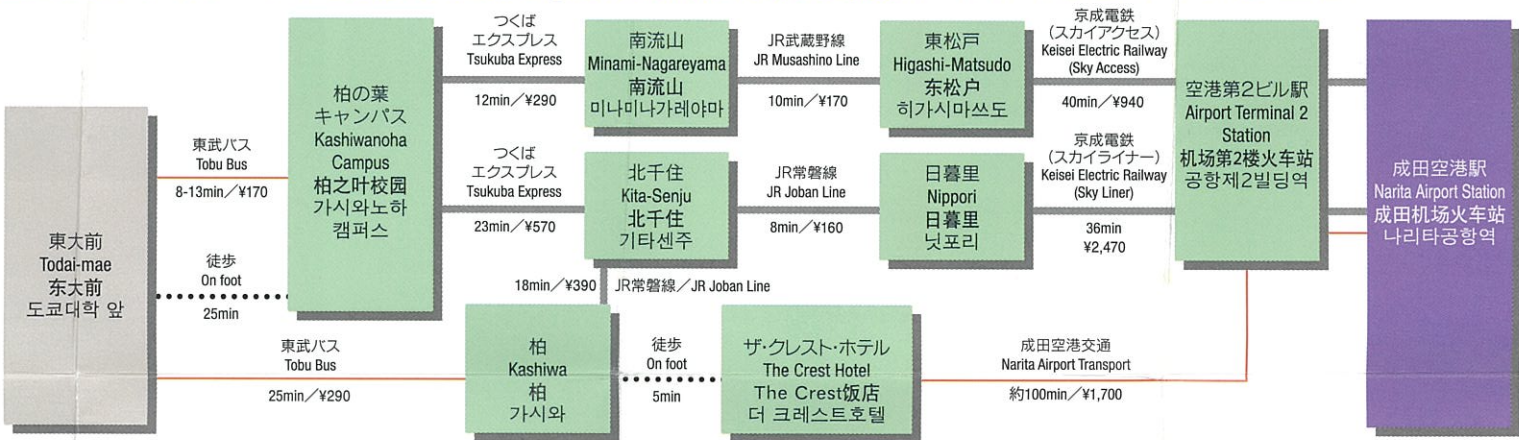
1 本郷キャンパスまでのルート / Route to Hongo Campus / 到本郷校园的路线 / 혼고 캠퍼스까지 가는 노선



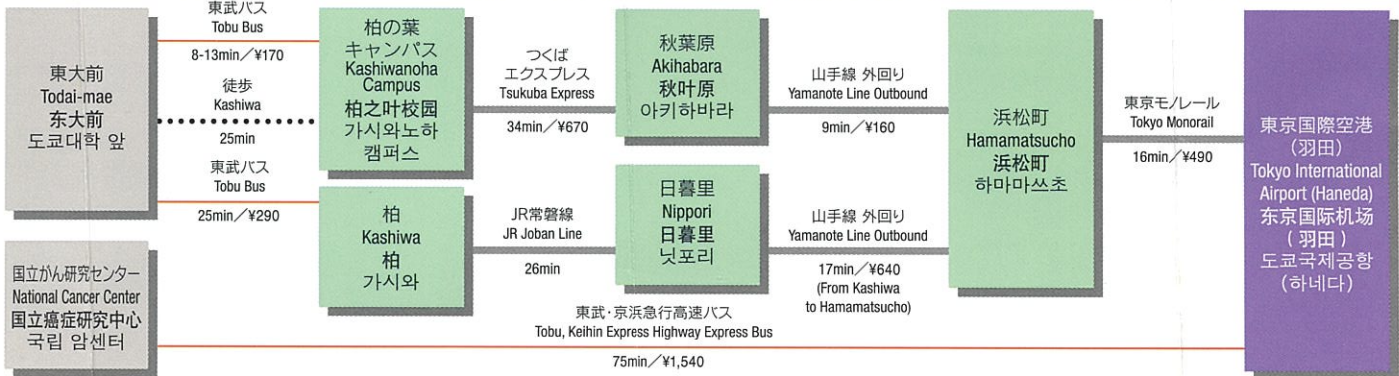
2 駒場キャンパスまでのルート / Route to Komaba Campus / 到驹场校园的路线 / 고마바 캠퍼스까지 가는 노선



3 成田空港までのルート / Route to Narita Airport / 到成田机场的路线 / 나리타 공항까지 가는 노선



4 羽田空港までのルート / Route to Haneda Airport / 到羽田机场的路线 / 하네다 공항까지 가는 노선



1 柏キャンパス

〒277-8561 千葉県柏市柏の葉5-1-5
Kashiwa Campus
5-1-5 Kashiwanoha Kashiwa-shi, Chiba 277-8561

柏校园

千277-8561 千叶县柏市柏之叶5-1-5

가시와 캠퍼스

(우)277-8561 지바현 가시와시 가시와노하5-1-5

2 本郷キャンパス

〒113-8654 東京都文京区本郷7-3-1

Hongo Campus

7-3-1 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-8654

本乡校园

〒113-8654 東京都文京区本郷7-3-1

흔고 캠퍼스

(우)113-8654 도쿄도 분쿄구 훈고 7-3-1

3 駒場キャンパス

〒153-8902 東京都目黒区駒場3-8-1

Komaba Campus

3-8-1 Komaba, Meguro-ku, Tokyo 153-8902

驹场校园

〒153-8902 東京都目黒区駒場3-8-1

고마바 캠퍼스

(우)153-8902 도쿄도 메구로구 고마바 3-8-1



柏校园方便地图

가시와 캠퍼스 간편지도

広域マップ
Wide-Area Map
广地域地图
광역지도

